

新聞と同じレイアウトで読めるデジタル版

世界絶対平和萬歳と書かれた平和の鐘。国連本部正面の日本庭園にある（撮影・三浦良一）

広島長崎の原爆投下、終戦から75年の節目の年に世界を新型コロナウイルスの禍が襲つた。目に見えた新しい恐怖との戦い。4か月間、世界の人々が最高の健康水準に到達することを目指す国連の専門機関WHO（世界保健機関）は、年初中国を擁護して迷走、国際的な非難を浴びた。米国ニューヨークに本部を置く国連はパンデミックにより、オンライン・リモートで9月の国連総会を開催することを決めた。日本が1956年に国連に加盟する2年前に、一人の日本人、中川千代治なる人物の善意と行動力で寄贈された平和の鐘は、現在国連本部の日本庭園にあり、毎年、「国連平和デー」と重なる9月21日の国連総会初日に加盟各国の国連大使らが列席する中で国連事務総長とその年の本会議議長が鳴らしてきた。セレモニー 자체は国連事務局の主催だが、その幽玄

日本が1956年に国連に加盟する2年前に、一人の日本人、中川千代治なる人物の善意と行動力で寄贈された平和の鐘は、現在国連本部の日本庭園にあり、毎年、「国連平和デー」と重なる9月21日の国連総会初日に加盟各国の国連大使らが出席する中で国連事務総長とその年の本会議議長が鳴らしてきた。セレモニー 자체は国連事務局の主催だが、その幽か

広島長崎の原爆投下終戦から75年の節目の年に世界を新型コロナウイルスの禍が襲つた。目に見えない新たな恐怖との戦い。4か月間、世界の人々が最高の健康水準に到達することを目指す国連の専門機関、WHO（世界保健機関）は、年初中国を擁護して迷走、国際的な非難を浴びた。米国ニューヨークに本部を置く国連はパンデミックにより、オンライン・リモートで9月の国連総会を開催することを決めた。日本が1956年に国連に加盟する2年前に、一人の日本、ハーバード大学に在籍する日本人が、この問題を論じた。その論文は、国連の運営に大きな影響を与えた。日本政府国連代表部によると、現時点で国連事務局から今年の平和の鐘の式典への招待の連絡は受けていないという。式典が中止になる可能性もあるが、オンラインで始まる国連本会議であっても平和の鐘の音だけは変わらずに響いて欲しいものだ。日本政府国連代表部の力の見せどころだ。終戦から75年目の夏。あの鐘を鳴らすのは、今の世だからこそ。リモートでもきっと心に響くに違いない。

平和の鐘を鳴らすのは

国連総会今年はオンラインで

テフランシオ・エリ王
ク市長は10日記者会見し
「数週間前に保護者を対象
に学校再開について調査し
たところ、保護者全体の74

%にあたる70万人以上が、面授業を含む学校再開をうながしていることが判明したと述べ、教員全体の約85%にあたる約6万6000人

の教員が対面授業と遠隔授業を合わせた学校再開を計画している」と発表した。ただし、15%の教員は遠隔授業のみを計画していることから7%の児童生徒は月から対面授業と遠隔授業を組み合わせた(blended)形で学校に通うことなどを正式に公表した。

業の生徒は完全な遠隔授業を受ける。市長は「生徒たちはどのような形であれ安全に週5

学期から学校再開
N Y 州、市が揃つてGOサイン

日教育を受けることになる」と述べた。これに先立つ7日、クオモNY州知事も現状1%の感染率にとどまっている限り新学期から学校を再開して良いと判断したと発表しており、州市揃つて9月からの新学期をスタートできることになつた。(関連記事13面に)

The image shows the Nippon Express logo at the top. Below it are two photographs: one of a man in a brown shirt smiling, and another of a woman with blonde hair smiling while holding a brown cardboard box. A red arrow points from the text '関係者全員がEメールで現在の荷物の状態を確認できて安心' to the woman's image.

- ◎ Auto一般 コンサルティング業務
☆買取り無料査定、引き取りサービス
☆登録・車検サービス
☆Detailing、Undercoatingサービス
☆板金見積りサービス

住所: 135 Fort Lee Rd, Suite LL2
Leonia, NJ 07605
Tel: **201-482-4921** 516-236-3657
Email: meiseimotors@aol.com

営業時間 月水金土 10:00am-5:00pm

日本で眠る。 ふるさと い生保善苑

永代供養料 **200,000** 円(非課税)

宗教・宗派・国籍は問いません。管理料・寄付金一

32年間丁寧な個別安置(途中引取り可能)

继承者不要 落後於 19世紀 100年

—— 真言宗豊山派 ——

埼玉県越谷市 TEL: 048-979-5151
email: info@894.or.jp HP: www.894.or.jp

お問い合わせ・資料請求…… 宝性寺 越谷 [検索](#)

3月から閉鎖されていた
ロックフェラーセンター
の「トップ・オブ・ザ・ロ
ック展望台」が6日、5か

トップ・オブ・ザ・ロック展望台 5か月ぶりにオープン

月ぶりにオープンした。口
ツクフエラーセンター屋上
にある展望台からマンハッ
タンの眺望が360度楽し
めると観光客に人気の場所
だ。同施設マネージング
ディレクターのE.B.・ケリ
ー氏は「サマー・キャンプが
中止となつた子供たちに家
族で訪れてほしい」と話す
ている。また、14日(金)か
ら16日(日)までの3日間、
エッセンシャルワーカー
とそのゲスト1人が無料
で入場できるイベントを開
催し、ベン&ジェリーズの
アイスクリームも提供され
る。安全対策として施設内
に多くのハンドサニタイザ
ーを設置し、来訪者にはフ
ェイスマスクの着用と他者
との社会的距離を取ること
が求められる。

本紙コラム「ブロードウエー界隈」でおなじみのトシ・カブチ一ノさんによるオンラインのライブ配信によるキヤバーライブ・ボリューム2「トシ・カブチ一ノのお一人さま、紅白歌合戦～昭和歌謡～」が29日（土）午後10時から開催される。主催はTKOエンタ。第2回目となる今回は、昨年好評だった昭和歌謡をテーマに、ウエストチエスターのキヤッスル・ホーテルのホールから独占生中継する無観客公演。司会から赤組と白組全てをひとりでこなし、数々の昭和の名曲を披露する。赤組は、南沙織、シ・カブチ一ノさんによるオンラインのライブ配信によるキヤバーライブ・ボリューム2「トシ・カブチ一ノのお一人さま、紅白歌合戦～昭和歌謡～」が29日（土）午後10時から開催される。主催はTKOエンタ。第2回目となる今回は、昨年好評だった昭和歌謡をテーマに、ウエストチエスターのキヤッスル・ホーテルのホールから独占生中継する無観客公演。司会から赤組と白組全てをひとりでこなし、数々の昭和の名曲を披露する。赤組は、南沙織、

お一人さま紅白歌合戦



トシカブチーノ 昭和歌謡

8月29日夜ライブ配信

大好評
週刊ニヤ生活TV
www.nyseikatsu.com

ラジオ・シティ・ホール 初の公演中止 ×マススペクタキュラー

リバーサイド健診センター

診療時間: 月～金曜日 8:30am～5:00pm
土曜日 8:30am～1:00pm

海外旅行保険、Medicare 可

◆ 一般診療
内科、消化器科、小児科、カイロプラクティック

◆ 健康診断(検査終了後の同日コンサルテーション可)
胃・大腸内視鏡、超音波、胃バリウム検査等

Tel (201) 678-1900

401 Hackensack Ave., 5th Floor, Hackensack, NJ 07601 • Fax (201) 678-1920
リバーサイドスクウェアモール西隣り、GWブリッジよりRt. 4-West で5分



ジェフリー・アン耳鼻咽喉科

JEFFREY M. AHN, M.D.

PARK AVENUE MEDICAL CENTER



診療科目

アレルギー

アレルギー性鼻炎
アレルギーテスト、注射治療

蓄膿症

CTナビゲーションによる内視鏡手術
バルーン拡張術(Balloon sinuplasty)

いびき・睡眠時無呼吸症

ダビンチシステムによる
舌根・口蓋への手術

鼻づまり・扁桃腺炎・声帯ボリープ

頭頸部腫瘍・小児耳鼻咽喉科・中耳炎

コロンビア大学医学部耳鼻咽喉科教授暦二十年
現 University of Pennsylvania 副教授
顔面形成外科クリニックディレクター
睡眠障害外科治療ディレクター
米国協会認定耳鼻咽喉科専門医・形成外科専門医

ご予約 日本語アシスタントが常時サポート可

マンハッタンオフィス
診察日:月・水・金 電話予約:平日9am~5pm

45 Park Ave. 1st Fl. (グランドセントラル駅のそば, 36thと37th St.の間)
▶日本語 Tel: 212-714-9117

フォートリーオフィス
診察日:火・木・土 電話予約:平日9am~5pm

1485 Palisade Ave. (GWブリッジ近く)
▶日本語 Tel: 201-461-4714

・患者同士の接触を最低限にするため、クリニックの**予約管理システム**を完備

・**COVID-19検査済みの医師とスタッフ**による完全安全診察を行っております

<https://www.parkavenuemedicalcenter.com/>

Overseas Japanese Family Dental P.L.L.C.
海外邦人歯科クリニック

各種歯科保険取扱 www.ojfd.com

日本語で受診可能

アメリカでの歯科治療は
確かな技術を持つ専門医にお任せ下さい

●補綴歯科(クラウン・ブリッジ・インプラント) **Bo Chun, D.D.S.**
現コロンビア大学歯科補綴専門医課程臨床教授

●小児歯科 **Robert Limb, D.M.D.**

●矯正歯科 **Hyun Park, D.M.D.**

●神経(根管)治療 **Shiang Huang, D.M.D.**

●歯周病専門医 **Robert Weber, D.D.S.**

当院の歯科医はすべてスペシャリストです。コロンビア大学、ニューヨーク大学卒業の専門医が、お口の中全体の機能回復に努めた治療を心がけています。日本人の患者さんを20年以上診察しています。歯科矯正無料検診実施中。

MANHATTAN	20 East 46th St. # 601 New York, NY 10017 Mon ~ Tue ~ Thu ~ Fri: 8:30am - 5:30pm, Wed: 8:30am - 7:00pm, Sat: 8:30 - 1:00 (予約制)	Tel: (212) 751-5648
HARRISON	47 Halstead Ave. # 101, Harrison, NY 10528 Mon~Wed: 8:30am - 5:30pm, Thu&Fri: 8:30am - 7:00pm, Sat: 8:30am - 3:00pm	Tel: (914) 698-3800

LIVING in USA

米国の住まいを豊かにするページ：住居から考察する NY ライフスタイル



スカースデール駅から徒歩10分

ニュージャージー州は7日、総額2500億ドルの小規模家主に対する支援プログラムを立ち上げた。今年4月から7月までの4ヶ月間で、新型コロナウイルスの影響により家賃収入が減少した3物件以上10物件以下の賃貸物件を持つ小規模家主に、家賃減額分の支援を行う予定。申請は8月19日(水)から26日(水)までの1週間。パンデミックの非常事態時に住居を失う人があってはならず、家主を支援することにより賃貸者への支援につながることが期待される。

不動産

例年ですと日系の不動産業界は日本からの駐在員の賃貸斡旋で2月から8月ごろまで一番忙しい時期となるのですが、今年はコロナの影響下で駐在員の渡航が制限されたり、就労ビザの取得が難しくなった関係で、駐在員の賃貸斡旋の需要是大幅に減ってしまいまして。日系企業の駐在員に

コロナ禍の不動産動向

人気のリダック管理物件が
ウエストチエスターに多数
あります、が、このような状
況を受け、今年はテナントの
層が大幅に変わりました。
た。例えば、マンハッタン
やブルックリンの高額な1
～2ペンドルームに住んで
いるアメリカ人の多くが郊
外への移住を希望していた
り、外国からの問い合わせ
が急激に増え、テナントを
募集している物件は、すぐ
に募集賃料そのまで決ま

るという状態がここ最近続いているです。通年で見ると、春先から学校が始まるまでの8月上旬までは物件数が多く出てくる傾向にあります。今は物件数が非常に限られ、特に3ペンドルーム以上の物件の人気が高くなっています。奇麗な物件であればすぐにテナントが決まってしまう状況です。これはマンハッタンにオフィスを構える会社や学校の多くが在宅勤務やオンライン授業をしているためで、毎日オフィスや学校に行かず、自宅で仕事や勉強をして、そのため、自宅の1部屋をオフィスやDenとして利用しているようで、郊外の古い家に住みながら働くことが新しい生活様式となっています。コロナの終息後も当分この状態は続くのではないかと言われています。

（アレン 梢 リロリダック クウエストチエスター・フィス）

オノ れは こと 広用 かい、 目 指

ム(Active Adult, 55 or older)も古い街並みにブレンドされ、1階は新たなレストランなどが営業をしており、昼間は駐車をするのも難しいほどの人出になつていて、人口増の効率的な実質は、さうりどん。

(写真提供・莊園不動産)

The logo for Radicom Commercial. It features the word "RADICOM" in a bold, black, sans-serif font. The "R" and "D" are larger than the other letters. Below "RADICOM" is the word "COMMERCIAL" in a smaller, black, sans-serif font. To the left of "RADICOM" is a large, solid black rectangular block. To the right of "RADICOM" is a vertical column of Japanese characters: "リダック" (Ridack).

大きすぎ、小さすぎ、
御社のオフィスの不満を解消します

リダック商業不動産にご相談ください

日系企業と米国の商慣習を熟知したプロによる商業不動産の仲介・コンサルテーション

Relo Redac. Inc. | リダック商業不動産 ☎ 212-355-0011 ✉ commercial@redacinc.com ⚡ リログループ



住友不動産販売NY エグゼクティブ・スイート

短期＆長期
レンタルオフィスサービス



はじめてのニューヨーク進出を容易に

言葉や商習慣も異なるうえ、米国での信用歴がない企業や個人にとって、会社設立やオフィススペースの賃貸契約は、容易ではありません。住友不動産販売NYでは、ハードルの高い米国進出を容易にしていただけるよう、簡単な申込手続にて、オフィス家具や会議室・ラウンジ等の共有施設を完備する短期＆長期レンタルオフィスサービス「エグゼクティブ・スイート」をご提供しています。個室タイプに加え、会社設立時の登録住所として活用いただけるバーチャルオフィスタイプまで幅広いサービスをご用意しています。20年以上にわたり、数多くのニューヨーク進出・出店を手がけた実務経験豊富な住友不動産販売NYのエージェントと現地スペシャリストの強固なネットワークにより、お客様のニューヨーク進出を総合的にサポートいたします。まずは、お気軽にご相談ください。

住友不動産販売NY エグゼクティブ・スイート

- ・グランドセントラル駅至近の好立地
- ・多様なレンタルサービス形態（レンタルオフィス・貸会議室・バーチャルオフィスサービスなど）
- ・オフィス家具・インターネット専用回線完備
- ・日米バイリンガルの専用レセプションニスト常駐
- ・無料WiFi・FAX・コピー機・フリードリンク完備のビジネスセンター/ラウンジ
- ・起業・事業進出 コンサルティング（無料）とオフィス・店舗スペース探しのサポート



800 2nd Ave #300, New York, NY 10017

Tel: 212-596-0800 • info@sumitomo-ny.com • www.sumitomo-ny.com

週刊NY生活 デジタル版
に掲載されている広告を
クリックすると、
広告主のサイトや連絡先に
リンクで飛べて大変便利です。
是非、ご活用下さい !!
www.nyseikatsu.com

ニューヨーク・ニュージャージーに
来る方、来た方…

レンタル
と販売

家具

のコーチンへ

TEL: 718-520-0002
www.nykoshin.com

レンタル
家具

詳細はウェブで www.kiku-ny.com

総合家具センター KIKUインテリア

151 Main St., Port Washington, NY 516-883-0002

商業用／住宅の賃貸・売買・管理

Upia Properties LLC

Tel: 917-549-5157

大島 みゆきまで日本語で

e-mail: miyuki3533@gmail.com



REALTY, INC

不動産のことなら安心して
おまかせください。

お陰様で
22周年

売買・賃貸・管理・投資用物件など、
きめ細かいお手伝いをさせていただきます。

Tel: 212.685.7552

e-mail: nobu@snsrealty.com

www.snsrealty.com



エージェント
募集!

ささもとまで

STARTS NEW YORK REALTY
○STARTS スターツ・
ニューヨーク・リアルティ
www.startsnewyork.com

不動産
エージェント
募集中!

不動産業のほか、様々な事業を展開する
スターツの企業理念は人を育てることです。
スターツは、世界に羽ばたく人を応援しています!
Email: otoiwase@startsnewyork.com
Tel: 212-599-7697
420 Lexington Ave., #430
New York, NY 10170

TOTOウォシュレットのご購入は
amazonが絶対お得。

ご注文前に何なりとご相談下さい。

取り付けは安心確実な
TSU-TECH
津テック

水回りや電気の修理も承ります。

お問い合わせは松田まで
携帯・テキスト 917-678-0297
info@tsutech.com

SHOEN
REALTY INC

For Rent: Harrison, NY
\$5,500/mo
3BR/2.5BTH Family Room
Attached Garage,
Patio & Backyard
Close to RRS, Elem School
Shops & Restaurants

庄園不動産
NY & CT Licensed Real Estate Broker

Westchester Office : 914-921-1616
32 High Street, Rye, New York 10580

Manhattan Office : 212-226-4545
245 Park Ave., 39th Fl., New York, NY 10167

Greenwich, CT : 203-861-2525

E-Mail : info@shoenrealty.com
www.shoenrealty.com

駐在向けサービス

-空港・ホテルお迎え
-短期から長期への
お引越し



学生向け

-格安アパート
-ルームシェア



J.ONE不動産

短期物件

ご出張・ご赴任時・ご旅行等に最適！

ご相談・ご案内無料

日系取引先企業140社

NY本社: 212-661-1111

NJミツワ支店: 201-313-1115

ウェストチェスター支店: 914-835-3333

www.jonefudosan.com



すはこび

「週刊NY生活
を見た」で
10%オフ!!

www.suhakobi.com

大きな荷物運びます。

お引越し／家具の移動・買い付け／展示会／サンプル
撮影／ロケ車／デリバリー／その他代理業務各種

お問合せ: info@suhakobi.com

FURUMOTO
REALTY
TEL: 212-758-8118

古本不動産 創業46年

～46th Anniversary～

古本不動産は1974年にニュージャージー州フォート
リーに創業しました。今現在、経験豊富で不動
産事情に精通した日本人約50名、及び合計6ヶ国
語を操る多彩なスタッフが活躍しています。 セールスパーソン募集中！



46年の経験と
実績のある当社に
お任せください！

www.furumoto.com



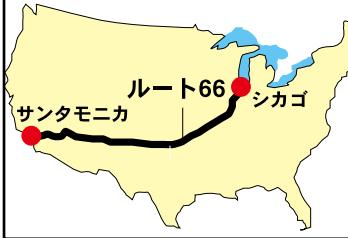
マンハッタン本社
212-758-8118

ニュージャージー店
201-944-1075

ウェストチェスター店
914-472-8100

クイーンズ地区
212-758-8118

TRAVEL



魅惑のアメリカ旧国道「ルート66」をフォーカス

そんなマイナーリーグ・ペースボールが我がルート66にやってきたのが2015年、ミズーリ州ジョプリンの街、マイナーと言つても「独立リーグAA」に所属したプラスターズです。この街はルート66の中でも最も好きな街の一つなので応援しない理由はありません。シーズン期間はスマジャーのそれよりかなり短めですが、機会があるごとに駆け付けました。この紙面では写真で一つ一つ紹介で、このそれが心残りですが、機会があるごとに駆け付けました。この紙面では写真で一つ一つ紹介で、この街のダウンタウン内につくられたスタジアムは柵があるものの、試合がないう日の出入りは比較的の自由。グラウンドを歩き回ったり、芝刈り担当のお兄ちゃんと雑談できたり、さらにはダブルアウトに実際座つてくつろぐことも出来ちゃいます。この瞬間が自分にとつての「ファイールド・オブ・ドリームズ」と言わんばかりに試合があつても無くてもエンジョイできるこの環境は素晴らしいと勝手に絶賛しているわけです。

ル程度。それを意外と高いと思う方もいらっしゃるかもしれませんのがファンかたもすれば破格なわけで。筆者はホーム用とアウェイ用両方のジャージを今でももちろん大切に持っています（笑）。

そんなブロスターで、2018年にサウスエスト独立リーグに「ジープリン・マイナーズ」として参加するニユースが流れました。チーム名のマイナーはマイナー・リーグのそれではなく、鉱山労働者のマイナリです。ジョプリンは元々鉱山が沢山あり街の主要財源だったのをそこからチーム名を取っていますが、実は1902年の球場創立という歴史を持つクンブで、後にヤンキースで活躍した名手、ミッキー・マントル氏もこのチームでプレイしたのです。そのニュース以後、まだ活動は制限されているようですが、近い将来ジョプリンでまた声援を送れる日が待ち遠しい今日この頃です。それはまた来月お目にかかります！

（後藤敏之／ルート66協会
ジャパン・代表）

2018年秋に京都立博物館で開催した特展「京（みやこ）のかた」 匠のわざと雅のここ「」は、オンラインで「刀剣乱舞-ONLINE」（式略称「とうらぶ」）の気ともあいまつて、多く来館者に訪問していました。今もブームは続いた京都刀剣御朱印めり」という企画が第10弾を迎え、この8月にも関連イベントが開催されます。この企画は「京都刀剣社」と名付けられた4つ神社で特別な刀剣御朱印授与するもので、御朱印は「小狐丸（こぎつねまる）」（粟田神社）、「骨喰藤四（ほねばみとうしろう）」（国神社）、「鶴丸国永（くつ丸くになが）」（森神社）、「宗三左文字（うさんざもんじ）」・「薬藤四郎（やげんとうらう）」（建勲神社）が記されています。これらの神社、いずれも比較的小さく、日から1日程度で巡回することが可能なため、手軽も人気の秘訣なのでし

京都刀劍四社



ひとりごと 第369回

かづきむねちか」を作った平安時代の刀工である条小鍛冶宗近、「一期一いちごひとふり」を作った刀工で、豊臣秀吉に天の三名工と称された栗田吉光が祀られています。それもとうらぶファンな、ご存知の名刀で、聖地の、うになっています。なお、三月宗近（国宝）は、京国立博物館が所蔵しており、同館は撮影が可能とうこともあります。展示される際には多くの刀剣ファ、がつめかけます。「一期一振」は御物（宮内庁管理となつており、毎年10月に実施される宮中の式嘗祭の際に使用されることであります。

と神17三ーンれいお東々よらい口トづ振三ツ 第10011

A collage of images related to New York travel. It includes a close-up of a woman's face, a black limousine, and a globe, all set against a background of blurred city lights.

★空港送迎★

—コーン 住所: 939 8th Ave, Suite 504 ★旗艦店割引ナシ★

週刊NY生活

あなたの本を
作ります

「F」ります。
NY生活フレス社の商業・共同・自費出版
(212)213-6069

212,213 0000



週刊NY生活 Classified クラシファイド

日々の生活に欠かせない、便利でお得な情報を
週刊NY生活のクラシファイドで見つけましょう。

お申し込み・お支払い先
O planning, LLC
390 Fifth Avenue suite 904
New York, NY, 10018
TEL: 212.532.5665
FAX: 646.849.5315
E-mail: nyseikatsu@oplanning.com

詳細、お申し込み用紙は、
www.oplanning.com/nyseikatsu
をご参照下さい。
その他、ご質問等は上記連絡先まで。

* 通常価格は1行(15文字) US \$ 4です。
* 申し込み用紙に記入漏れ、及び内容に上書きが確認された場合、掲載されない場合が御座います。
* 商業目的のクラシファイド広告は公認ライセンス等、証明書のご提出をして頂く場合がございます。
* 締め切りは発行週の月曜日の午後1時までです。
* 掲載ご希望内容によっては、ご掲載をお断りする場合がございます。予めご了承下さい。
* ロゴ、及び写真掲載は無料で行いますが、サイズの指定は出来ません。
* 長期掲載割引は12週(3ヶ月相当)以上を適用期間とし、長期掲載契約を交わした上でとり進めさせていただきます。
* 本紙に掲載された広告内容に関しましてNY生活プレス社、O planningは一切責任を負いかねます。
www.oplanning.com/nyseikatsu

週刊NY生活クラシファイド免責事項、及びご利用規約を上記URLより必ずご確認下さい。

●求人

携帯販売員募集
明るく元気な方、接客が好きな方、
仕事を楽しんでいただける方、未経
験歓迎! グランドセントラル駅から
徒歩圏内、勤務日応相談。
アメリカ携帯屋(390 5th Ave #904)
履歴書をEメールでお送りください
E-mail: cs@america-keitai.com
WEB: www.america-keitai.com
電話: 212-725-1730

●その他



日本への一時帰国にWiFiルーター
アメリカ携帯屋 (J-Plazaから改名し
ました) では、日本への出張・一時
帰国用に携帯電話とWiFiルーターの
レンタルサービスを行っています。
WiFiルーターを使うとアメリカで
使用中のパソコンやスマートフォン
が日本でそのままご利用いただけ
ます。通話機能のみのシンプルな携帯
電話も1日\$3で取り扱っています。
出発前に携帯電話番号がわかります
ので帰国の通知と一緒に携帯電話の
番号を事前にご家族/友人に伝えら
れます。お気軽にお問い合わせください。

■アメリカ携帯屋
390 5th Ave #904 NY, NY 10018
11:00~19:00
※月~土(定休日:日祝)
電話: 212-725-1730
WEB: www.america-keitai.com
E-mail: cs@america-keitai.com

●その他



新規・乗換 初期手数料無料!
アメリカのスマホプランSIM
America!通話・データ使い放題!
米国大手キャリアT-Mobile回線を使
用し、安心・快適な安定性のある
通信を提供致します。
在米日本人向けに日本語webサイ
トを設置し、日本アメリカ両国か
らのお申し込みが可能。お困りの
際は日本語でお問合せ頂けるので
海外でも安心してサービスをご利
用頂けます。
【データ無制限プラン\$45】
【2Gプラン\$29】
アメリカ国内通話、テキスト無制
限。テザリング可。メキシコ、カ
ナダでもご利用頂けます。

■アメリカ携帯屋
390 5th Ave #904 NY, NY 10018
11:00~19:00
※月~土(定休日:日祝)
電話: 212-725-1730
WEB: www.america-keitai.com
E-mail: cs@america-keitai.com

APA INTERNATIONAL PLACEMENT CONSULTANTS

定評のあるコンサルティング
1985年の創立以来グローバル
企業からの絶大な信頼
Resumeの登録はE-mailで
japandesk@apaintl.com

ポジション詳細はWebsiteで
●創立34周年の経験と実績
●親切丁寧なConsulting
●金融を中心幅広くカバー

◆NY/NJ◆

~ Visa スポ多數 新卒歓迎~
金融 投資運用 Compliance Officer \$\$\$
金融 米株セールス NYC \$\$\$
金融 Quality Assurance Lead \$\$\$
金融 投資運用 Client Service \$\$
金融 Corporate Access(LAX) \$60-70
金融 英日 / 日英翻訳 (運用商品)
金融 秘書 to CEO ~\$70K
金融 Customer Service \$50-55K
金融 経理 \$50-60K
金融 Sales Assistant \$\$
金融 Sales trader Assitast \$(7-5)
銀行 Credit Planning, VP \$\$\$
銀行 日系法人営業 (Portland, OR)
銀行 Relationship Mgr(要中国語)
銀行 Cash Management
Director Sales \$\$\$
銀行 Cash Management VP, Sales \$\$\$
銀行 Sr. Credit Examiner
(White Plains, NY) \$\$\$
銀行 Credit Analyst \$75K
銀行 Risk Mgmt Analyst ~\$80K
銀行 Quality Control コンサルタント \$\$\$
銀行 System Admin コンサルタント \$\$\$
銀行 General Affair \$60-70K
銀行 企画事務 \$65-70K
銀行 Admin. Specialist 複数 ~\$65K
銀行 Administrative Assistant \$30/h
銀行 FX Desk Associate \$\$
コンサル 事務 長期テンプ
食品 Sales/Marketing 50K
食品 Warehouse staff テンプ \$\$
食品 リサーチ Asst テンプ \$\$
IT システムアドミ 長期テンプ
建築 Architect/ PM (東京)
IT Sales/Marketing ~\$60K
不動産 Broker (Atlanta, GA)
長期派遣の9-5 アドミ急募

★★GC/Citizen歓迎★★
★★銀行・金融知識不要の
アドミ随時募集
APA International
212-490-4419
www.apaintl.com
japandesk@apaintl.com

QUICK USA, Inc.



QUICK USA, INC.
最新の求人を
随時更新しています!
求人の詳細については、
下記ウェブサイトにて
確認をお願い致します。
www.919usa.com

●Digital Marketing
メーカー
Job#SK9091/\$30/hr. DOE/NY

●Corporate Management
金融
Job#KM8480/\$120-180K/日本

●IT Help Desk
商社
Job#YS7930/\$25/hr./NY

●Video Editor
メディア
Job#IM2027/\$17/hr./DC

●ITインフラエンジニア
金融
Job#YS7930/\$30/hr.-/TX

●Promotion Asst.
独立行政法人
Job#KM8479/\$20/hr./NY

●アドミアシstant
独立行政法人
Job#KM8478/\$20/hr./NY

●Asst. News Producer
メディア
Job#KM8476/\$30K-33K/NY

●Senior Buyer
商社
Job#KM8474/\$60K-80K/NY

●セールス
物流
Job#KM8472/\$45K-50K/NY

●Import Coordinator
メーカー
Job#YS7926/\$45K-/NY

キャリアカウンセリング
随時受け付け中!
www.919usnews.com
www.919usa.com
QUICK USA, INC.
Phone: 212-692-0850
Email: quick@919usa.com
8 West 38th Street, #802
New York, NY 10018
月~金 9:00 - 18:00
www.919usa.com

店舗移転キャンペーンスタート!

\$ 59

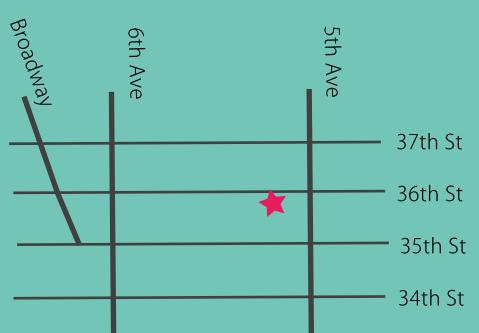
► 無制限プラン

\$ 45

+tax
/月



NEW LOCATION



アメリカ
携帯屋

390 Fifth Avenue Suite 904 New York, NY 10018
(館内奥のエレベーターで9Fまでお越しください。)

営業時間: 月~日 午前11時~午後7時 (祝祭日は休業)
(営業時間は変更になる場合がありますので、Webをご確認下さい。)

Tel: 212-725-1730 Web: america-keitai.com
E-mail: cs@america-keitai.com



こんにちは、 2020年国勢調査員です。 安全かつ簡単に2020年国勢調査に 回答できるようになることが、私の仕事です。

今年、私にはとても大切な仕事があります。皆さんの
お宅をお訪ねして、2020年国勢調査への回答をお手伝い
することです。もちろんマスクを着用し、皆さんの安全の
ためのガイドラインをしっかりと守ります。10年に一度、
アメリカ合衆国で暮らす人の数を完全に、正確に知るため
の調査を行います。この結果で、どのコミュニティに何が
必要なのかが分かってくるのです。

そのため大切なのは、すべての人にお答えいただくことです。
オンライン、電話、郵便で、あるいは私たち国勢調査員に
必ずご回答ください。

今すぐ
2020CENSUS.GOV/ja
または **844-460-2020** に電話

広告スポンサー：アメリカ合衆国国勢調査局

未来のカタチ
ここからスタート>

United States®
Census
2020